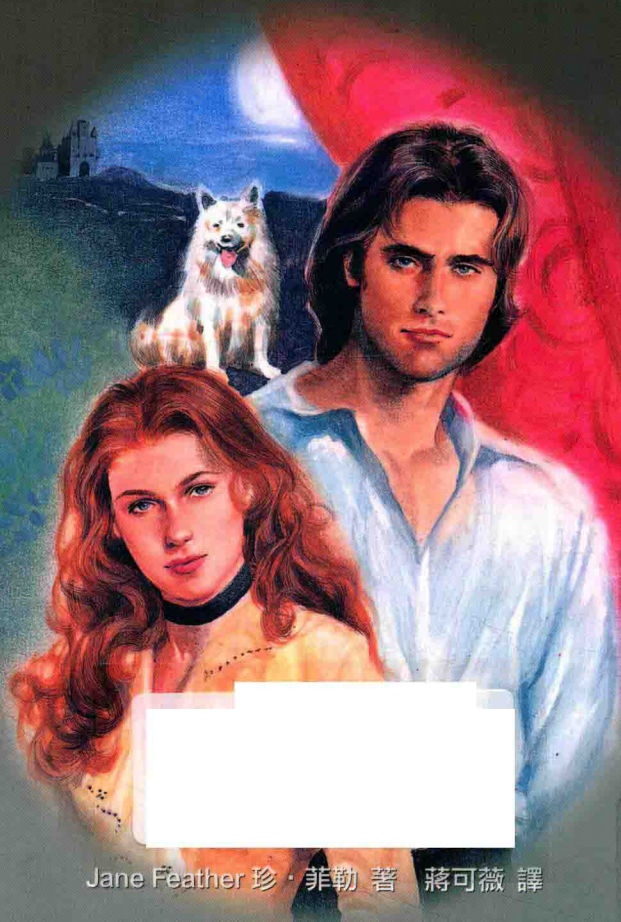




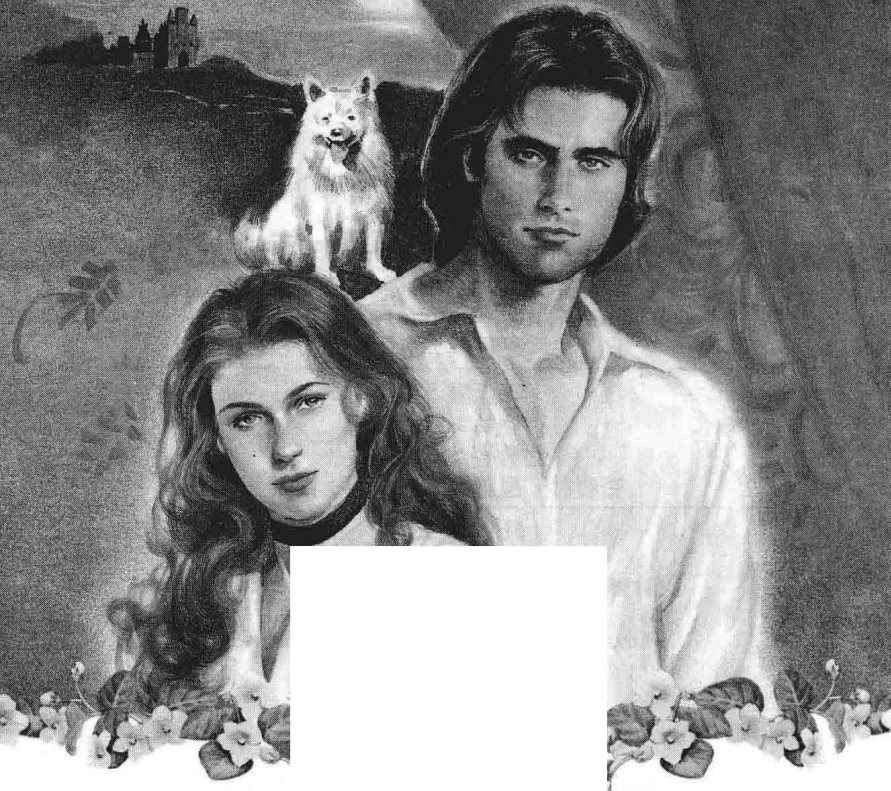
人質新娘

The Hostage Bride



Jane Feather 珍·菲勒 著 蔣可薇 譯

中華



人質新娘

The Hostage Bride

Jane Feather 珍·菲勒 著

蔣可薇 譯

浪漫新典 071

人質新娘

THE HOSTAGE BRIDE

原著：Jane Feather

譯者：蔣可薇

主編：楊孟華

執行編輯：林春杏

美術編輯：麥發強

校對：周貝桂 張曉惠 林春杏

發行人：林子筠

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市中山區104龍江路71巷15號1樓

網址：doghouse.com.tw

E-mail address：master@doghouse.com.tw

電話：(02)2776 5889~0

傳真：(02)2771 2568

郵政帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字883號

中文版發行版次及日期：第一版 1999・10月

國際書碼：ISBN 957-491-182-9

排版者：法德電腦排版有限公司

地址：台北市和平東路一段66號10樓

本行法律顧問：蕭雄林律師

東南亞總代理：皇冠出版社

地址：60加冷布丁路# 06-00新加坡349320郵區

Tel：02-7472996 Fax：02-7438636

版權代理：博達著作權代理有限公司

定價：新台幣200元

The Hostage Bride

Copyright © 1998 by JANE FEATHER

Chinese translation Copyright © 1999 by Lin Pai Publishing Company.

Published by arrangement with Bantam Books,

a division of Bantam Doubleday Dell Publishing Group, Inc.

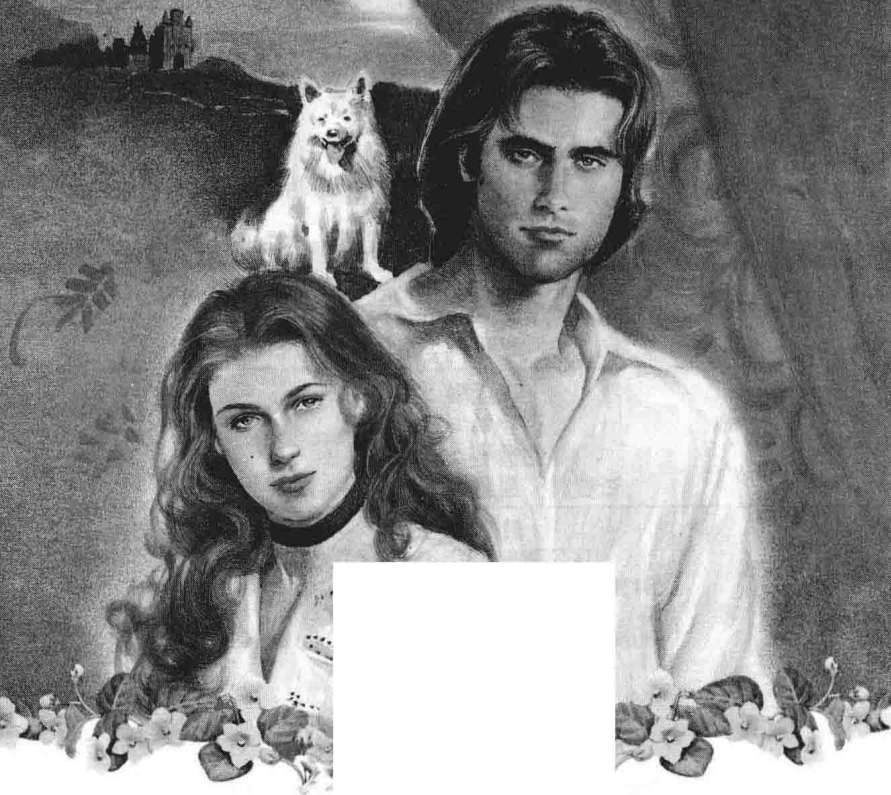
through Bardon-Chinese Media Agency.

All rights reserved.

版權所有 翻印必究

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan



人質新娘

The Hostage Bride

Jane Feather 珍·菲勒 著

蔣可薇 譯

浪漫新典 071

人質新娘

THE HOSTAGE BRIDE

原著：Jane Feather

譯者：蔣可薇

主編：楊孟華

執行編輯：林春杏

美術編輯：麥發強

校對：周貝桂 張曉惠 林春杏

發行人：林子筠

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市中山區104龍江路71巷15號1樓

網址：doghouse.com.tw

E-mail address：master@doghouse.com.tw

電話：(02)2776 5889~0

傳真：(02)2771 2568

郵政特准掛號：DD149809

發行字號：局版台業字883號

中文版發行時間及日期：第一版 1999 . 10月

國際書碼：ISBN 957-497-182-9

排版者：法德電腦排版有限公司

地址：台北市和平西路一段66號40樓

本

東南亞總代理：皇冠出版社

地址：60加冷布丁路#06-00新加坡349320郵區

Tel：02-7472996 Fax：02-7438636

版權代理：博達著作權代理有限公司

定價：新台幣200元

The Hostage Bride

Copyright © 1998 by JANE FEATHER

Chinese translation Copyright © 1999 by Lin Pai Publishing Company.

Published by arrangement with Bantam Books,

a division of Bantam Doubleday Dell Publishing Group, Inc.

through Bardon-Chinese Media Agency.

All rights reserved.

版權所有 翻印必究

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan



十七歲的溫蓓莎在父親去世後，被接到叔叔葛侯爵的家中生活。身為一個私生女，蓓莎並不期待自己會受到歡迎。

諷刺的是，葛侯爵的世仇，也就是亡命之徒狄瑞夫，計劃綁架葛侯爵女兒——卻陰錯陽差地綁走了蓓莎。

一向獨立而叛逆的蓓莎，是絕對不會允許自己受到這樣的對待。

狄瑞夫很快就會發現，他面臨的是一項前所未有的挑戰——在戰場上以及在床上——因為這個女孩相信，自己的能力一點也不輸給男人……

序幕

一六四一年 五月十一日 倫敦

菲碧用一隻手遮住眼睛，另一隻手則摸索著找尋她的手帕。她找不到手帕，但這一點並不令她驚訝。過去的十三年中，她似乎總是在掉手帕。她打了個噴嚏，悄悄地離開婚禮的人群。賓客的歡笑聲和河對岸遠處傳來的暴民呼喊聲，形成強烈的對比。

她回頭看了一眼那幢高雅的木造房屋。那是她的家，坐落在泰晤士河畔的南邊，從那裡可以看到整個倫敦市區及附近郊區的景色。午后的陽光照耀在窗戶上，裡面的賓客正在盡情地慶祝狂歡。

沒有人注意到她。當然嘍。誰會對她感興趣呢？自從那件意外之後，黛娜就經常要她離得遠遠的。回憶讓菲碧畏縮了一下。她還是不明白那件事是怎麼發生的，但當時她的靈魂彷彿飄離了她的身體，像是變成兩個人一般。而從那之後，她每到之處，災難和混亂似乎總是

跟著她。

不過現在她安全了。她快步往船庫走去。那裡是她的秘密避難所。當她父親把水門移到河岸邊後，這個船庫就荒廢了。這裡的屋頂已經殘破不堪，木板牆壁也因鹽水和風而腐蝕。但這裡是菲碧唯一能夠獨自舔傷口的地方。她不知道家中是否還有人知道這個地方，但當她走過去時，卻發現門是半掩著的。

她的第一個反應是憤怒。有人私自闖入了這個屬於她的聖地。然後她的第二個反應是恐懼。這個世界上充滿了野獸，包括人類和動物在內，而任何一個都可能私自進入這個荒廢的地方。此刻，裡面不知道有什麼東西在伺機等候著。她遲疑地從門縫裡望出去，然後憤怒取代了她的徬徨。這個船庫是屬於她的。如果有人裡面，她會不顧一切地將他趕走。

她轉身在船庫外面找了一根舊的桅杆，上面還有生了鏽的釘子。全副武裝之後，她一腳將門踢開走了進去。

「妳是誰？」她盯著裡面的人問道。那個人驚訝地抬起頭。她坐在一張小凳子上，腿上放著一本書。

菲碧走了進去，放下她的武器。「哦。」她說道。「我知道妳是誰。妳是葛爵士的女兒。妳在這裡做什麼？妳為什麼沒有在婚禮的宴會上呢？妳不是應該留在我姊姊身邊幫忙的嗎

？」

那個深色頭髮的女孩小心地合起她的書。「是的，我是莉薇。」她說道。「我……我不想留在……在婚禮上。我爸爸說如果我……我不想要的話，我……我不必留下……下來。」說完之後，她輕輕吐了一口氣。

菲碧好奇地看著這個女孩。她的年紀比菲碧小，不過她很高，而且和她自己圓胖的身材相比，顯得十分纖瘦。「這裡是我的避難所。」菲碧說道，在一塊木板上坐了下來，從口袋裡拿出一小包東西。「不過，我可以了解妳為什麼不想待在婚禮上。我本來也應該替我姊姊料理一些事情的，可是我打翻了她的香水瓶，然後又踩了她的頭紗。」

她打開手上的小包，拿出裡面的一小塊薑汁麵包咬了一口，然後遞給莉薇。她搖了搖頭。

「黛娜不停地咒罵我，說她這輩子再也不想看到我了。」菲碧繼續說道。「她恐怕真的不會再看到我，因為她就要搬到約克郡去了。那裡離這裡很遠很遠。不過，就算我再也看不到她，我也不會感到遺憾。」

「我……我不喜歡她。」莉薇說道。

「換成是我，也不會想要她當我的繼母……那簡直是個夢魘！哦，對不起，我總是說錯話。」菲碧抱歉地說道。「我總是不經大腦就開口說話。」

「反正這是事……事實。」那女孩說道。她打開她的書繼續閱讀。

菲碧皺起眉頭。她的這個繼侄女，似乎不是一個十分友善的人。「妳說話一向會口吃嗎？」

莉薇的臉紅了起來。「我天……天生就是這樣。」

「哦，當然，我了解。」菲碧很快說道。「我只是好奇而已。」莉薇沒有回答，菲碧又拿起第二塊薑汁麵包吃了起來，將裙子上的麵包碎屑拍到地上。那件粉紅色的絲質禮服是特別爲了她姊姊的婚禮訂做的，原本的目的是爲了搭配黛娜那件鑲滿珍珠的象牙色婚紗禮服。不過，正如黛娜所說的，穿在菲碧身上似乎完全破壞了效果。

突然間門猛然被打開了，一個人衝進小屋中。「天啊，這真是一場可怕的婚禮！」一個活力充沛的聲音說道。這個新進來的人倚靠在門板上。她的呼吸急促，用一隻手抹去額上的汗珠。她的綠眼睛審視著屋中的另外兩個人。

「我不曉得還有人知道這個地方。我昨晚睡在這裡。」

「這裡是屬於我的地方。」菲碧說道。「妳是個不速之客。」這個新來的女孩看起來一點也不像婚禮的賓客。她的一頭紅色鬚髮看起來好像一個月沒梳過的樣子。她的臉上沾滿灰塵，雖然和她的雀斑混在一起，很難分出什麼是什麼。她的禮服是粗質的毛料，袖口上面還

有破洞。

「哦，才不呢。」那女孩說道，坐在一艘翻過來的小船上。「我是婚禮上的客人。至少，」她誠實的補充道。「我爸爸是。而我和傑克是寸步不離的，所以我沒有選擇。」

「我知道妳是誰。」莉薇抬起頭說道。「妳是我爸爸同……同父異母的哥哥的小孩。」

「蓓莎。」那女孩愉悅地說道。「溫傑克的私生女。那麼妳一定是莉薇了。傑克曾經提過妳。我猜，如果妳在這裡，那麼妳一定是新娘的妹妹菲碧，對不對？」

菲碧又坐了下來。「妳似乎對我們很了解嘛。」

蓓莎聳聳肩。「我只是睜大眼睛觀察……並伸長耳朵傾聽。如果不這麼做，就會被惡魔侵襲的。」

「什麼惡魔？」

「男人。」蓓莎說道。「雖然不會有男人對我有興趣。看看我，瘦得像個稻草人。不過，只要是免費的，男人都會不假思索地奪走。」

「我痛恨男人！」莉薇說道。

「我也是。」蓓莎同意道。然後，十四歲的她又老成地加上一句。「不過妳還年輕，小傢伙別這麼早下定論的。妳幾歲了？」

「十一歲。」

「哦，妳會改變想法的。」蓓莎說道。

「我才不會。我永遠也不要結婚。」莉薇睜大眼睛說道。

「我也是。」菲碧說道。「現在我爸爸已經替黛娜安排了一樁好姻緣，我相信他不會煩我的。」

「妳爲什麼不想結婚呢？」蓓莎感興趣地問道。「每個人都必須結婚。尤其是像妳這樣出身良好的女孩。」

菲碧搖搖頭。「沒有人會想要娶我的。我總是笨拙地掉東西，或是不經大腦思索地說錯話。黛娜和我父親都說，我是他們的負擔。我什麼事都做不好。所以我決定成爲一個詩人。」

「當然會有人要娶妳的。」蓓莎說道。「妳很漂亮，又有身材，而且很有女人味。我才是那個沒人要娶的女人。看看我。」她站起身來指指自己。「我的身材平得像木板一樣。我是個私生女。我沒有錢，沒有財產。我根本不是個好對象。」她又坐了下來，愉悅地笑著，彷彿一點也不在意。

菲碧思索了一下。「我明白妳的意思。」她說道。「妳要找個丈夫的確不容易。所以妳要怎麼辦呢？」

「我想當個軍人。我希望我天生就是男孩。我確定我應該是個男孩的，只是上帝弄錯了。」

「我要當……當一個學者。」莉莉薇說道。「等我大一點，我想叫我爸爸替我請個家……家庭教師。我想搬去牛津，並且住在那裡。」

「女人是不能去就讀大學的。」菲碧說道。

「我會。」莉莉薇固執地說道。

「天啊，軍人、詩人和學者。我們三個女孩真是不平凡！」蓓莎笑著說道。

菲碧也笑了起來，突然感覺到一股溫暖。她想要歡唱，想要站起來和她的同伴們一起跳舞。連莉莉薇都笑了，之前的陰鬱似乎完全消失了。

「我們必須支持對方的理想，絕對不要成為平凡的女性。」蓓莎站起身來說道。「莉莉薇，你的小皮包裡有沒有剪刀？」

莉莉薇打開她腰間的小皮包。她拿出一把小剪刀，將它遞給蓓莎。蓓莎剪下三根她那紅色的髮絲。

「現在，菲碧，給我三根你的頭髮，還有三根莉莉薇的黑髮。」她替兩個女孩剪下了頭髮。「現在看我怎麼做。」

兩個女孩睜大眼睛，好奇地看著蓓莎。她瘦長、骯髒的手指開始用不同顏色的髮絲編成三色的手環。「好了，我們一人保留一個。我是紅色在最外面，菲碧的是金色，莉薇則是黑色。」她將手環遞給各人。「將來，每當妳忘記妳的志願時，就看看這個手環……哦，還有，我們必須混合我們的血液。」她那像貓眼一般的綠眼睛中，閃爍著淘氣和興奮的神情。

她用剪刀在手腕的皮膚上刺了一下，擠出一滴血。「該妳了，菲碧。」她把剪刀遞給她。菲碧搖搖頭。「我做不到。不過妳可以幫我。」她緊緊地閉上眼睛，伸出她的手臂。蓓莎刺了一下她的皮膚，然後轉向已經伸出手臂的莉薇。

「好了。現在我們互相摩擦我們的手腕，讓血液混合在一起。這樣我們就可以結盟，發誓在任何情況下，我們都會支持對方。」

莉薇知道蓓莎只是在玩遊戲，但當她的肌膚觸碰到其他人時，她卻感覺到一股奇妙的顫抖。

「如果我們其中一個人有了麻煩，我們可以想辦法送手環向其他的兩個人求救。」菲碧興奮地說道。

「這樣聽起來很傻，可是也很浪漫。」莉薇說道。

「浪漫有什麼不對？」蓓莎聳聳肩說道，而菲碧則露出一個微笑。